



# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle  
der TÜV SÜD Management Service GmbH

bescheinigt, dass das Unternehmen

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**

Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

für den Geltungsbereich

**Herstellung von Druckmeßumformern, Wirkdruckgebern,  
Füllstandsmessern, Druckmittlern, Feldbus und AMS Devices sowie  
kundenspezifischer Anpassungen, Complete Point Solutions (CPS)  
und Engineered Solutions (ES)**

ein Qualitätsmanagementsystem  
eingeführt hat und anwendet.

Durch ein Audit, Bericht-Nr. **70011020**

wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der

**ISO 9001: 2008**

erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig bis **2011-04-27**

Zertifikat-Registrier-Nr. **12 100 3045 TMS**

*M. Worgel*

München, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



# CERTIFICATE

The Certification Body  
of TÜV SÜD Management Service GmbH

certifies that

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

has established and applies  
a Quality Management System for

**Manufacturing of Pressure Transmitters, Primary Elements, Level  
Transmitters, Chemical Seals, Fieldbus and AMS Devices,  
Customizations, Complete Point Solutions (CPS) and  
Engineered Solutions (ES)**

An audit was performed, Report No. **70011020**  
Proof has been furnished that the requirements  
according to

**ISO 9001: 2008**

are fulfilled. The certificate is valid until **2011-04-27**

Certificate Registration No. **12 100 3045 TMS**

Munich, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# CERTIFICAT

L'organisme de certification de la société  
TÜV SÜD Management Service GmbH

certifie que la société

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**

Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

a établi et entretient un système de management de la qualité  
dans le domaine d'application suivant:

**Fabrication de transmetteur de pression,  
Eléments primaires, Séparateur à membranes,  
Transmetteur de niveau, Bus de terrain fieldbus foundation,  
Outils AMS Suite, Personnalisations, Complete Point Solutions (CPS)  
et Engineered Solutions (ES)**

Par l'audit qualité consigné dans le rapport n° **70011020**  
la conformité aux exigences de la norme

**ISO 9001: 2008**

a été démontrée.

Ce certificat est valable jusqu'au **2011-04-27**  
et a été enregistré sous le n° **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

Munich, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# CERTIFICATO

L'Organismo di Certificazione  
del TÜV SÜD Management Service GmbH

certifica che l'azienda

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

ha istituito e attua un sistema di gestione per la qualità  
relativo al seguente campo di applicazione

**Produzione di trasmettitori di pressione,  
Elementi primary, Trasmittitori di livello, Separatori remoti,  
Dispositivi Fieldbus e AMS, Personalizzazioni, Soluzioni totali (CPS),  
Soluzioni customizzate (ES)**

Mediante un audit, rapporto n° **70011020**

è stata conseguita la dimostrazione  
che le prescrizioni della norma

**ISO 9001: 2008**

sono soddisfatte. Questo certificato è valido fino al **2011-04-27**

N° di registrazione del certificato **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

Monaco, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



# CERTIFICAAT

De certificatie-instelling  
van TÜV SÜD Management Service GmbH  
bevestigt dat de onderneming

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

een kwaliteitsmanagementsysteem  
heeft ingevoerd en toepast voor

**Vervaardigen van druk- en nivo-transmitters,  
primaire meetelementen, scheidingsmembranen, Fieldbus en  
AMS Devices, maatwerk, Complete Point Solutions (CPS) en  
Engineered Solutions (ES).**

Er werd een audit uitgevoerd, rapportnummer **70011020**.

Hierbij is bewijs geleverd dat is voldaan  
aan de vereisten conform

**ISO 9001: 2008.**

Dit certificaat is geldig tot **2011-04-27**.

Certificaatregistratienummer **12 100 3045 TMS**

München, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



# CERTIFICADO

O Organismo de Certificação  
da TÜV SÜD Management Service GmbH

certifica que a empresa

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

implementou e mantém um  
Sistema de Gestão da Qualidade para

**Fabricação de Transmissores de Pressão,  
Elementos Primários, Transmissores de Nível, Separadores Químicos,  
Dispositivos Fieldbus e HART, Personalização, Soluções de Ponto  
Completo (CPS) e Soluções com Engenharia (ES)**

Através de uma auditoria, relatório n° **70011020**  
comprovou-se que as exigências da norma

**ISO 9001: 2008**

foram satisfeitas.

Este certificado é válido até **2011-04-27**

N° de registro do certificado: **12 100 3045 TMS**

Munique, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# CERTYFIKAT

Jednostka certyfikująca  
TÜV SÜD Management Service GmbH

zaświadcza, że przedsiębiorstwo

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**

Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

wdrożyło i stosuje  
system zarządzania jakością w zakresie

**Produkcja przetworników ciśnienia,  
elementów spiętrzających, przetworników poziomu, zdalnych  
oddzielaczy, urządzeń Fielbus i AMS, dostarczanie kompletnych  
rozwiązań punktów pomiarowych dostosowanych do szczególnych  
wymagań Klienta oraz pełnych rozwiązań inżynierskich**

Na podstawie auditu, nr sprawozdania: **70011020**

potwierdza się spełnienie  
wymagań normy

**ISO 9001: 2008**

Niniejszy certyfikat jest ważny do: **2011-04-27**

Numer rejestracyjny certyfikatu **12 100 3045 TMS**

*M. Worgel*

Monachium, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# СЕРТИФИКАТ

Орган по сертификации  
общества TÜV SÜD Management Service GmbH

удостоверяет, что предприятие

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

в следующей области действия

**производство датчиков давления, начальные элементы,  
уровнемеры, разделительные мембраны, Филдбас и  
АМС устройства, изготовление по техническим  
условиям Заказчиков, комплектные решения,  
инженерные решения**

внедрило и применяет  
систему менеджмента качества.

В результате аудита, № отчёта **70011020**  
получено подтверждение, что требования

**ISO 9001: 2008**

выполнены. Данный сертификат действителен до **27.04.2011 г.**

Регистрационный номер сертификата **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

Мюнхен, 17.06.2009 г.



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# CERTIFIKÁT

**Certifikačné miesto**  
**TÜV SÜD Management Service GmbH**

potvrďuje, že spoločnosť

**Emerson Process Management**  
**GmbH & Co. OHG**  
 Argelsrieder Feld 3  
 D-82234 Weßling

zaviedla a používa  
 systém manažmentu kvality v oblasti

**Výroba tlakových prevodníkov, primárnych prvkov,  
 snímačov hladiny, chemických membrán, fieldbusov a AMS zariadení,  
 úpravy na mieru, komplexné riešenia (CPS) a  
 inžinierske riešenia (ES)**

Auditom, správa č. **70011020**

bolo preukázané, že sú splnené  
 požiadavky normy

**ISO 9001: 2008**

Certifikát je platný do **2011-04-27**

Registračné číslo certifikátu **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

Mníchov, 2009-06-17



**QMS-TGA-ZM-07-92**



Management Service

# CERTIFICADO

El organismo de certificación  
TÜV SÜD Management Service GmbH

certifica que la empresa

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

ha implantado y aplica  
un Sistema de la Calidad para el área

**Fabricación de Transmisores de Presión,  
Elementos Primarios, Transmisores de Nivel, Sellos Separadors,  
Fieldbus y dispositivos AMS, Caracterización, Solución Completa  
al Punto de Medida (CPS) y Soluciones de Ingeniería (ES)**

Mediante auditoría realizada con n° de informe **70011020**

se verificó el cumplimiento de las exigencias  
recogidas en la norma

**ISO 9001: 2008**

Este certificado es válido hasta el **2011-04-27**

N° de registro del certificado **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

Munich, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# CERTIFIKAT

**Certifieringsorgan  
i TÜV SÜD Management Service GmbH**

intygar härmed att

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

har byggt upp och tillämpar  
ett kvalitetssäkringssystem för

**Tillverkning av trycktransmittrar, primärelement, nivåtransmittrar,  
tryckförmedlare, fältbuss och AMS utrustning och  
kompleta kundanpassade lösningar (ES)**

Av utförd audit, rapport nr. **70011020**  
framgår att kraven enligt

**ISO 9001: 2008**

uppfylles.

Detta certifikat gäller till **2011-04-27**

Certifikatets registrerings-nr. **12 100 3045 TMS**

*M. Worgel*

München, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



# CERTIFIKÁT

**Certifikační místo**  
**TÜV SÜD Management Service GmbH**

potvrzuje, že společnost

**Emerson Process Management**  
**GmbH & Co. OHG**

**Argelsrieder Feld 3**  
**D-82234 Weßling**

zavedla a používá  
 systém managementu jakosti v oboru

**Výroba snímačů tlaku, primárních prvků, snímačů hladiny,  
 oddělovacích membrán, Fieldbus a AMS přístrojů, úprav,  
 celkových řešení (CPS) a inženýrských řešení (ES)**

Podle auditu, zpráva č. **70011020**

bylo prokázáno splnění  
 požadavků normy

**ISO 9001: 2008**

Tento certifikát je platný do **2011-04-27**

Registrační číslo certifikátu **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

Mnichov, 2009-06-17



**QMS-TGA-ZM-07-92**



Management Service

# TANÚSÍTVÁNY

A TÜV SÜD Management Service GmbH  
tanúsító helye

ezúton igazolja, hogy a / az

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

az alábbi érvényességi területen

**Nyomástávadók, mérőelemek, szinttávadók,  
leválasztó membránok gyártása Fieldbus és AMS  
eszközök, Egyedi alkalmazások megvalósítása, Méréstechnikai  
összeállítások (CPS) és Mérnöki szolgáltatások (ES)**

minőségirányítási rendszert vezetett be  
és működtet.

A tanúsító audit során, melynek jelentésszáma: **70011020**  
bizonyítást nyert, hogy a rendszer megfelel a / az

**ISO 9001: 2008**

szabvány követelményeinek. A tanúsítvány érvényes **2011-04-27-ig**

A tanúsítvány jegyzékszám: **12 100 3045 TMS**

*M. Norgel*

München, 2009-06-17



QMS-TGA-ZM-07-92



Management Service

# 证书

TÜV SÜD 管理服务有限公司  
认证部  
兹证明

**Emerson Process Management  
GmbH & Co. OHG**  
Argelsrieder Feld 3  
D-82234 Weßling

在以下有效范围  
建立和实施了质量管理体系

生产压力变送器, 流量仪表, 液位变送器,  
化工远传装置, 现场总线和 AMS 设备, 用户化,  
完成解决方案 (CPS) 和工程解决方案 (ES)

通过审核, 报告号: **70011020**  
证明该体系满足

**ISO 9001: 2008**

的要求。本证书的有效期至**2011年04月27日**

证书注册号: **12 100 3045 TMS**

慕尼黑, 2009年06月17日



QMS-TGA-ZM-07-92